

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Was die Woche bringt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Was die Woche bringt

### KURSAAL BERN

Unterhaltungskonzerte des Orchesters Rudy Bonzo, täglich nachmittags und abends.

Dancing allabendlich und Sonntag nachmittags, Kapelle Hans Gizéda.

Boule-Spiel und Bar.

Donnerstag, den 28. Februar: Grosser Spezialabend mit Tonfilmraten.

### Sofortaktion

für die Säuglinge der kriegsgeschädigten Länder

Aus den notleidenden ehemals besetzten Gebieten sind Hilferufe an das Schweiz. Rote Kreuz und die Schweizer Spende ergangen für Säuglingswäsche und Kinder-

schuhe. Um der unbeschreiblichen Not und der damit verbundenen Säuglingssterblichkeit zu begegnen, wurde der Zweigverein Bern-Mittelland des Schweiz. Roten Kreuzes beauftragt, eine Sammlung durchzuführen. Wir bitten die Bevölkerung und die Geschäfte herzlich, unsern Aufruf zu unterstützen. *Wir sammeln:* Windeln, Tschöpeli, Strampelhosen, Strümpfe, Umschwinger, Molletons, kurz alles, was ein Säugling braucht, ferner Schuhe für Kinder jeden Alters. Damit die sofortige Hilfe wirksam einsetzen kann, müssen wir um *saubere und gute*, wenn möglich *neue* Ware bitten. *Sammelstellen:* Zweigverein Bern-Mittelland, Postgasse 14 und sämtliche Filialen des Konsumvereins, die uns in zuvorkommender Weise von der Konsumverwaltung zur Verfügung gestellt wurden. Mit der Post gesandte Pakete geniessen keine Portofreiheit. Nach dem 20. und 21. Februar werden an der Post-

gasse 14 gerne weitere Gaben entgegen genommen.

Zweigverein Bern-Mittelland des Schweiz. Roten Kreuzes.  
Kinderhilfe des Schweiz. Roten Kreuzes  
Sektion Bern.

# KURSAAL BERN

Jeden Samstag  
das beliebte

## Thé-dansant

mit  
**RUDY BONZO**  
im Kuppelsaal

**Kommt  
Ihr Kind  
vorwärts?**

Unsere Schule eignet sich auch ganz besonders für leicht sensible Kinder. Kleine bewegliche Klassen. Individueller Unterricht. Sorgfältige Prüfungsvorbereitung für die städtischen Mittelschulen. Prospekte!

**Gotthelfschule Bern**  
Luisenstrasse 5      Telefon 3 36 30

Die bequemen  
**Strub-,  
Bally-Vasano-  
und Prothos-  
Schuhe**

**Gebroder  
Georges**  
Bern  
Marktgasse 42

### Großrestaurant Bürgerhaus

Neugasse 20

Bern

2 Minuten vom Bahnhof

Empfiehlt seine  
prima Küche und Keller.  
Lokalitäten für Sitzungen  
und Familienanlässe

Höflich empfiehlt sich  
W. Wagner - Meyeneth

### Neue KURSE

für Handel, Verwaltung,  
Verkehr (PTT, SBB),  
Arztgehilfen, Sekretariat  
Hotel,

beginnen am  
**21. März und 29. April**

Diplomabschluss  
Stellenvermittlung

**Handels- und  
Verkehrsschule**  
BERN

jetzt Schwanengasse 11

Telephon 3 54 49  
Erstklassiges Verträuensinstitut  
Gegründet 1907  
Diplom. Handelslehrer  
Verlangen Sie Prospekte



Bestausgeführte  
**Stickerien**  
Damenwäsche  
Herrenhemden

Broderie - Chemiserie  
**WILLY MÜLLER**  
Waisenhausplatz 21, 2. Etage, Bern

Sonntag, 24. Februar 1946  
20 Uhr in der

### FRANZÖSISCHEN KIRCHE

1. Aufführung

der Holländischen Tragödie

# LUZIFER

von Joost van den Vondel

zugunsten der Universität Amsterdam, gespielt von  
der Studentenschaft der Universität Bern

Benützen Sie den Vorverkauf im Offiziellen  
Verkehrsbüro, Bundesgasse 20, Telefon 2 39 51

Karten zu Fr. 6.—, 5.—, 4.—, 2.50 und 1.50

Wiederholung nur Donnerstag, 28. Febr. 1946

Demnächst erscheint der aktuelle Leitfaden

## Behebung von Stilllegungsschäden an Automobilen

Ein Leitfaden für Automobilreparateure und  
Automobilbesitzer

von W. Matthys, Chef des techn. Dienstes des TCS.  
96 Textseiten mit Abbildungen, Format 15x21 cm.  
Preis Fr. 3.—

Inhalt: Vorbereitung. Probefahrt. Der Motor. Gesamtüberholung des Motors. Die elektrische Anlage. Die Kraftübertragung. Das Fahrgestell. Die Karosserie. Tabellen

In allen Buchhandlungen und Kiosken

BUCHVERLAG VERBANDSDRUCKEREI AG., BERN